المملكة الأردنية الهاشمية

وزارة الصناعة والتجارة

الرقم ع ت /١٠٣٣٧٠
التاريخ
الموافق ٢٠١١/٩/١٩

المحامي الأستاذ توفيق سالم
ص.ب (١١١١٨/٢٠٣٦١)
المحامي الأستاذ غالب شنيكات
ص.ب (١١١٩٣/٩٣٠٦٦٦)

الموضوع: القرار الخاص بالعلامة التجارية (Molfix) رقم (١٠٣٣٧٠) في الصنف (١٦).

أرفق بطيه القرار الصادر عن مسجل العلامات التجارية بخصوص العلامة التجارية المذكورة بكتابي أعلاه.

واقبلوا الاحترام

مسجل العلامات التجارية

م. خالد عربيات

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني www.mit.gov.jo

وزارة الصناعة والتجارة

الرقم ع ت /١٠٣٣٧٠
التاريخ
الموافق ٢٠١١/٩/١٩

قرار صادر عن مسجل العلامات التجارية
وزارة الصناعة والتجارة /عمان

المعترضـــــة : شـركـة حياة كيميا ساناي انـونيم سيركيتي وكـيلها الـمحامي الأستاذ توفيق سالم ص.ب (١١١١٨/٢٠٣٦١)

المعترض عليـها: شركة العـجلوني وابو غربية وكيلها المحامي الأستاذ غالب شنيكات ص.ب (١١١٩٣/٩٣٠٦٦٦)

الموضـــوع: العلامة التجارية (Molfix) رقم (١٠٣٣٧٠) في الصنف (١٦).

الوقائـــــع

أولاً: تقدمت شركة العجلوني وابو غربية بطلب لتسجيل العلامة التجارية (Molfix) في الصنف (١٦) من أجل (الورق الصحي والفوط الصحيه) وحصلت على شهادة قبول مبدئي واعلن عنها تحت الرقم (١٠٣٣٧٠) في عدد الجريدة الرسمية رقم (٤١٣) الصادرة بتاريخ ٢٠٠٩/٣/١٠.

ثانيا: بتاريخ ٢٠٠٩/٦/١٠ تقدمت المعترضة بواسطة وكيلها بطلب اعتراض على تسجيل العلامة التجارية وذلك للاسباب التي تضمنتها لائحة الاعتراض .

ثالثا: بتاريخ ٢٠٠٩/٧/٧ قدمت الجهة المعترض ضدها لائحتها الجوابية.

رابعا: قدم وكيل الجهة المعترضة البينات المؤيدة لطلب الاعتراض وذلك على شكل تصريح مشفوع باليمين ومرفقاته بعد ان منح التمديدات اللازمة لذلك.

خامسا: قدم وكيل الجهة المعترض ضدها البينات المؤيدة لطلب تسجيل العلامة وذلك على شكل تصاريح مشفوع باليمين ومرفقاتها بعد ان منح التمديدات اللازمة لذلك.

سادسا: قدم وكيل الجهة المعترضة البينات الداحضة وذلك على شكل تصريح مشفوع باليمين ومرفقاته بعد ان منح التمديدات اللازمة لذلك.

سابعاً: عقدت عدة جلسات علنية في مكتب مسجل العلامات التجارية، وبالنتيجة اختتمت الجلسات ورفعت لإصدار القرار.

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني www.mit.gov.jo

المملكة الأردنية الهاشمية

وزارة الصناعة والتجارة

الرقم .....

التاريخ .....

الموافق .....

القـــرار

بعد الاطلاع على ملف الدعوى بكامل محتوياته فقد تبين ما يلي :-

من حيث الشـــكل:

حيث أن الاعتراض مقدم خلال سريان المدة المحددة بنص المادة (١٤) من قانون العلامـــات التجاريـــة فإنني أقرر قبوله شكلا.

من حيث الموضوع:

نجد أن المعترضة قد أسست دعواها على أساس تطـــابق العلامـــة التجاريـــة (Molfix) موضوع الاعتراض مع العلامات التجارية **(MOLFIX) (مولفكس)(مولفيكس)** العائدة ملكيتهـــا لهـــا والتي تدعي شهرتها وأن من شأن هذا التطابق مخالفة أحكام المادة (٨) من قانون العلامـــات التجاريـــة بفـــقراتها (٦، ١٠، ١٢).

وبالتدقيق في البينة المقدمة من الجهة المعترضة نجد ان العلامة التجارية **(MOLFIX) (مولفكس)(مولفيكس)** والمسجلة ضمن الاصناف (٣، ٢١، ١٦، ٥، وغيرها من الاصناف) العائدة ملكيتها لـــ **(شركة حياة كيمـــيا ساتاي انـــونيم سيركيـــتي)** تحقق معايير الشهرة المستمدة من احكام المادة (٨/١٢) واستقرار محكمة العدل العليا الموقرة واحكام التوصية المشتركة بشأن الأحكام المتعلقة بالعلامة المشهورة والمعتمدة من قبل الجمعية العامة لاتحاد باريس لحماية الملكية الصناعية والجمعية العامة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الوبيو) في عام ١٩٩٩، والتي منها عدد التسجيلات وحجم المبيعات والدعاية والإعلان.

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني www.mit.gov.jo

وفيما يتعلق باكتسابها شهرة ضمن القطاع المعني من الجمهور في المملكة الاردنية الهاشمية وكما ورد على لسان منظم التصريح المشفوع باليمين فاننا نجد ان القطاع المعني من الجمهور على علم ودراية بالعلامات التجارية (MOLFIX) (مولفكس) (مولفيكس) وبشهرتها وبالبضائع التي تستعمل معها كونها تصدر الى المملكة الاردنية الهاشمية فقد تبين وجود تعامل تجاري بين الشركة المعترضة (**شركة حياة كيميا ساناي انونيم سيركيتي**) وبين (**شركة ارسان كيميا**) والتي تقوم ببيع المنتجات التي تحمل العلامة التجارية (MOLFIX) (مولفكس) (مولفيكس)الى الجهة المعترض ضدها وهذا ما تم اثباته من خلال فواتير وبوالص الشحن واستيراد بضائع تحمل العلامة التجارية (MOLFIX) (مولفكس) (مولفيكس) الى المملكة الاردنية الهاشمية (مرفق(١) من البينات الداحضة) ، وعليه فان العلامة(MOLFIX) (مولفكس) (مولفيكس) ينبغي حمايتها وفقا لاحكام القانون.

وبالرجوع إلى الاجتهادات القضائية لمحكمة العدل العليا نجدها استقرت على أن المعيار في تقرير وجود التشابه من عدمه في العلامات التجارية يكمن في توافر عناصر متعددة ومن هذه العناصر: **النطق بالعلامة وكتابتها والمظهر الأساسي لها ونوع البضائع والأشخاص المستهلكين لها والانطباع البصري والسمعي.**

وبمقارنة العلامة التجارية موضوع الاعتراض (Molfix) بالعلامات التجارية العائدة للجهة المعترضة والتي منها (MOLFIX) على وجه التعاقب، فقد تبين وجود تطابق تام بينهما من حيث **اللفظ والجرس الموسيقي والأحرف المكونة لكلا العلامتين** سيما ان هذا التطابق قد امتد الى صنف كل منهما مما يتحقق معه الغش والتضليل لدى المستهلك حول مصدر و/أو منشأ البضاعة، وبالتالي الإيحاء بوجود صلة بين مالك العلامة التجارية المشهورة وبين العلامة التجارية موضوع الاعتراض بشكل يحتمل أن يلحق ضررا بمصلحته مما يخالف أحكام المادة (٦/٨، ١٢) من قانون العلامات التجارية، هذا بالاضافة الى انه يوجد في البينات ما يثبت استعمال الشركة المعترضة (**شركة**

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٢٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني www.mit.gov.jo

بسم الله الرحمن الرحيم

وزارة الصناعة والتجارة

الرقم .....
التاريخ .....
الموافق .....

حياة كيميا ساناي انونيم سيركيتي) لعلامتها التجارية بالشكل الذي سجلت به العلامة التجارية موضوع الاعتراض (مرفق (٣) من بينات الجهة المعترضة)، وهذا ما أكدته محكمة العدل العليا في العديد من قراراتها نذكر منها على سبيل المثال لا الحصر القرار رقم (٢٠٠١/١٥٣) .

وبناءً على ما تقدم، وحيث أن طلب تسجيل العلامة التجارية موضوع الاعتراض قد جاء مخالفاً لأحكام الفقرتين (١و٢) من المادة (٧) والفقرتين (٦، ١٢) من المادة (٨) من قانون العلامات التجارية، فإنني أقرر قبول الاعتراض الوارد على طلب تسجيل العلامة التجارية (Molfix) المعلن عنها تحت الرقم (١٠٣٣٧٠) في الصنف (١٦)، ووقف السير بإجراءات تسجيلها في سجل العلامات التجارية.

قراراً صدر بتاريخ (٢٠١١/٩/١٩)
قابلاً للاستئناف خلال عشرين يوماً.

مسجل العلامات التجارية

م. خالد عربيات

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني www.mit.gov.jo

محكمة العدل العليا الأردنية

المملكة الأردنية الهاشمية

وزارة العـــدل

رقم الدعوى :
٢٠١١/٣٦٥
رقم القرار: (٢٨)

القـــرار

الصادر من محكمة العدل العليا المأذونة بإجراء المحاكمة وإصدار
الحكم باسم حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية
عبد الله الثاني إبن الحسين المعظم

الهيئة الحاكمة برئاسة الرئيس السيد فؤاد سويدان
وعضوية القضاة السادة
د. أكرم مساعدة ، محمد طعمة ، محمد المبيضين ، ماجد الغباري

المستأنفـــــــة : شركة محمد وكامل العجلوني .
وكـيلها المحامي د. غالب شنيكات .

المستأنف ضدهما :١-مسجل العلامات التجارية بالإضافة لوظيفته .
٢-شركة حياة كيميا ساناي اونيم سيركتي .
وكيلها المحامي توفيق سالم .

تقدمت المستأنفة بتاريخ ٢٠١١/١٠/١٩ بهذا الاستئناف للطعن بالقرار الصادر عن مسجل العلامات التجارية رقم (ع ت/١٠٣٢٩٨/٢٦٧٨٥) بتاريخ ٢٠١١/٩/٧ المتـضمن قبول الاعتراض الوارد على طلب تسجيل العلامة التجارية (MOLFIX) المعلن عنها تحت الرقم (١٠٣٢٩٨) في الصنف (٥) ووقف السير بإجراءات تسجيلها في سـجل العلامـات التجارية .

طالبة فسخه للأسباب التالية :

١-القرار الطعين مشوب بعيب تطبيق وتفسير قانون العلامات التجاريـة فـي المـواد (٧ ، ٨ ، ١١) منه .

٢-القرار الطعين مشوب بعيب مخالفة المادة (٤٢) من نظام العلامات التجارية .

٣-القرار الطعين مشوب بعيب مخالفة القوانين والأنظمة والاتفاقيات الدولية .

٤-أخطأ مسجل العلامات التجارية بقراره المستأنف في تطبيق المعايير التي استند إليها لتحديد اكتساب هذه العلامة شهرة ضمن القطاع المعني للجمهور كما أخطأ بتطبيق معـــايير التشابه بين العلامتين .

٥-أخطأ مسجل العلامات بقراره المستأنف من حيـــث الـــسبب والتـــسبيب والتعـــسف باستعمال السلطة .

وبالمحاكمة الجارية علناً بحضور وكيل المستأنفة ووكيل المستأنف ضدها الثانيـــة ، وغياب المستأنف ضده الثاني المقرر إجراء محاكمته غيابيـــاً ، تليـــت لائحـــة الاســـتئناف واللائحتان الجوابيتان ولائحة الرد عليها ، وأبرزت المحكمة كافة الأوراق المقدمة في هـــذه الدعوى وترافع الطرفان .

القـــــــــرار

بعد الاطلاع على أوراق هذه الدعوى وتدقيقها والمداولة قانونـــاً نجـــد أن وقائعهـــا تتلخص أنه بتاريخ ١٠ تشرين ثاني من عام ٢٠٠٨ تقدمت المستأنفة بطلب تسجيل العلامة التجارية (MOLFIX) من أجل قطن معقم ومناديل صحية وغيرها المبينـــة فـــي الطلـــب وحصلت على شهادة قبول مبدئي بتـــاريخ ٢٠٠٩/١/٤ فـــي الـــصنف (٥) تحـــت الـــرقم (١٠٣٢٩٨) .

وبتاريخ ١٠ حزيران من عام ٢٠٠٩ تقدمت المستأنف ضدها الثانية باعتراض على تسجيل العلامة المذكورة فتبلغت المستأنفة نسخة من الاعتراض وقدمت لائحتهـــا الجوابيـــة وبعد أن فرغ الطرفان من تقديم بيناتهما ومرافعتيهما أصدر المستأنف ضده قراره المستأنف المتضمن قبول الاعتراض الوارد على طلب تسجيل العلامة العائدة للمستأنفة ووقف الـــسير بإجراءات تسجيلها في سجل العلامات التجارية .

لم ترض المستأنفة بهذا القرار فبادرت إلى الطعن به أمام محكمتنا للأســـباب التـــي أوردتها بلائحة الاستئناف .

في الموضوع وعن السبب الثاني من أسباب الاستئناف الذي نعى فيه وكيل المستأنفة على القرار المستأنف اعتماده على بينات غير مترجمة إلى اللغة العربية .

ومن الرجوع لأحكام المادة (٤٢) من نظام العلامات التجارية رقم (١) لـسنة ١٩٥٢ وتعديلاته نجد أنها تنص على ما يلي :

(إذا وردت في إحدى البينات أو التصريحات المودعة مع الاعتراض إشارة إلى وثيقـة موضوعة بغير اللغة العربية وجب تقديم ترجمة عنها مشهود بصحتها على نسختين) .

ومن الرجوع لملف العلامة التجارية موضوع الطعن نجد أن وكيل المستأنف ضـدها الثانية قدم كبينة لاعتراضه أمام مسجل العلامات التجارية عدداً من الوثـائق بغيـر اللغـة العربية وقد استمهل لأكثر من مرة لتقديم الترجمة لهذه الوثائق على ما تـشير إلـى ذلـك المشروحات الواردة على المذكرة الداخلية الصادرة من مديرية حماية الملكية الصناعية في وزارة الصناعة التجارية إلا أن المحكمة لا تجد بين أوراق الملف ترجمـة لهـذه الوثـائق وحيث أن المادة (٤٢) المذكورة أوجبت أن تقدم البينات المودعة على الاعتراض مترجمـة إلى اللغة العربية على نسختين وحيث لم يقدم وكيل المستأنف ضدها الثانية مثل هذه الترجمة الأمر الذي يعني استبعادها كبينة لإثبات اعتراضها على العلامة العائدة للمستأنفة وحيث أن مسجل العلامات التجارية اعتمد في قراره المشكو منه على هذه البينة غير القانونية رغم أن وكيل المستأنفة (المعترض عليها) أثار هذا الدفع أمامه في مرافعته فيكون قد خالف المـادة (٤٢) المذكورة مما يستوجب فسخ قراره المستأنف .

لهذا ودون البحث بباقي أسباب الاستئناف تقرر المحكمة فـسخ القـرار المـستأنف وإعادة الأوراق لمصدرها لإجراء المقتضى القانوني ، وتضمين المـستأنف ضـده الأول الرسوم والمصاريف وعشرين دينار أتعاب محاماة .

قراراً وجاهياً بحق المستأنفة والمستأنف ضدها الثانية وغيابياً بحق المستأنف ضـده الأول ، صدر وأفهم في ٤ صفر ١٤٣٣هـ الموافق ٢٠١١/١٢/٢٩م

عضـــو	عضـــو	الرئيـــس
رئيس الديوان	عضـــو	عضـــو

ت .أ

حـــــة الأمن الأردنية

وزارة الصناعة والتجارة

الرقـــم ع ت /١٠٣٣٧٠
التاريخ
الموافق ٢٠١٢/١/١١

المحامي الأستاذ توفيق سالم
ص.ب (١١١١٨/٢٠٣٦١)
المحامي الأستاذ غالب شنيكات
ص.ب (١١١٩٣/٩٣٠٦٦٦)

الموضوع: القرار الخاص بالعلامـــة التجاريـــة (Molfix) رقـــم (١٠٣٣٧٠) فـــي الصنف (١٦).

أرفق بطيه القرار الصادر عن مسجل العلامات التجارية بخصوص العلامـــة التجاريـــة المـــذكورة بكتابي أعلاه.

واقبلوا الاحترام

مسجل العلامات التجارية

م. خالد عربيات

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo

المملكة الأردنية الهاشمية

وزارة الصناعة والتجارة

الرقم ع ت /١٠٣٣٧٠
التاريخ
الموافق ٢٠١٢/١/١١

قرار صادر عن مسجل العلامات التجارية
وزارة الصناعة والتجارة /عمان

المعترضـــــة : شـركـة حياة كيميـا ساناي انـونيم سيركيـتي وكـيلها الـمحامي الأستاذ توفيق سالم ص.ب (١١١١٨/٢٠٣٦١)

المـعترض عليـها: شركة العـجلوني وابو غربية وكيلها المحامي الأستاذ غالب شنيكات ص.ب (١١١٩٣/٩٣٠٦٦٦)

الموضـــوع: العلامة التجارية (Molfix) رقم (١٠٣٣٧٠) في الصنف (١٦).

الوقائـــــع

أولاً: تقدمت شركة العجلوني وابو غربية بطلب لتسجيل العلامة التجارية (Molfix) في الصنف (١٦) من أجل (الورق الصحي والفوط الصحيه) وحصلت على شهادة قبول مبدئي واعلن عنها تحت الرقم (١٠٣٣٧٠) في عدد الجريدة الرسمية رقم (٤١٣) الصادرة بتاريخ ٢٠٠٩/٣/١٠.

ثانياً: بتاريخ ٢٠٠٩/٦/١٠ تقدمت المعترضة بواسطة وكيلها بطلب اعتراض على تسجيل العلامة التجارية وذلك للاسباب التي تضمنتها لائحة الاعتراض .

ثالثاً: بتاريخ ٢٠٠٩/٧/٧ قدمت الجهة المعترض ضدها لائحتها الجوابية.

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo

رابعا: قدم وكيل الجهة المعترضة البينات المؤيدة لطلب الاعتراض وذلك على شكل تصريح مشفوع باليمين ومرفقاته بعد ان منح التمديدات اللازمة لذلك.

خامساً: قدم وكيل الجهة المعترض ضدها البينات المؤيدة لطلب تسجيل العلامة وذلك على شكل تصاريح مشفوع باليمين ومرفقاتها بعد ان منح التمديدات اللازمة لذلك.

سادساً: قدم وكيل الجهة المعترضة البينات الداحضة وذلك على شكل تصريح مشفوع باليمين ومرفقاته بعد ان منح التمديدات اللازمة لذلك.

سابعاً: عقدت عدة جلسات علنية في مكتب مسجل العلامات التجارية، وبالنتيجة اختتمت الجلسات ورفعت لإصدار القرار.

ثامنا :بتاريخ ٢٠١١/٩/١٩ اصدر مسجل العلامات التجارية قراره رقم ع ت/٢٨١٥٢/١٠٣٣٧٠ والمتضمن قبول الاعتراض الوارد على طلب تسجيل العلامة التجارية موضوع الاعتراض المعلن عنها تحت الرقم (١٠٣٣٧٠) في الصنف (١٦) ووقف السير باجراءات تسجيلها في سجل العلامات التجارية

تاسعا: تم استئناف قرار مسجل العلامات التجارية من قبل شركة محمد وكامل العجلوني امام محكمة العدل العليا.

عاشرا: بتاريخ ٢٠١١/١١/٢ قدم مسجل العلامات لائحة جوابية على الاستئناف المقدم من قبل شركة محمد وكامل العجلوني مرفقا طيه لمحكمة العدل العليا ملف العلامة التجارية موضع الدعوى

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo

(١٠٣٣٧٠) وكافة حافظات البينات والمكونة من البينات المؤيدة لطلب الاعتراض (حافظة البينات رقم ١) وذلك على شكل تصريح مشفوع باليمين ومرفقاته، والبينات المؤيدة لطلب تسجيل العلامة (المحفوظة داخل الملف) وذلك على شكل تصاريح مشفوع باليمين ومرفقاتها والبينات الداحضة (حافظة البينات رقم ٢) وذلك على شكل تصريح مشفوع باليمين ومرفقاته وان هذه البينات هي بينات اصولية مترجمة حسب الاصول سندا لأحكام المادة ٤٢ من قانون العلامات التجارية وقد تم تسليمها لديوان محكمة العدل العليا للسيدة (فاطمة العقيلي) بتاريخ ٢٠١١/١١/٢.

حادي عشر: صدر قرار محكمة العدل العليا رقم ٢٠١١/٣٥٥ تاريخ ٢٠١١/١٢/٢٩ والذي جاء فيه " (وفي الموضوع وعن السبب الثاني الذي نعى فيه وكيل المستأنفة على القرار المستأنف اعتماده على بينات غير مترجمة الى اللغة العربية ،ومن الرجوع لاحكام المادة (٤٢) من نظام العلامات التجارية رقم (١) لسنة ١٩٥٢ وتعديلاته نجد انها تنص على ما يلي :(اذا وردت في احدى البينات او التصريحات المودعة مع الاعتراض اشارة الى وثيقة موضوعة بغير اللغة العربية وجب تقديم ترجمة عنها مشهود بصحتها على نسختين)

ومن الرجوع لملف العلامة التجارية موضوع الطعن نجد ان وكيل المستأنف ضدها الثانية قدم كبينة لاعتراضه امام مسجل العلامات التجارية عددا من الوثائق بغير اللغة العربية وقد استمهل لاكثر من مرة لتقديم الترجمة لهذه الوثائق على ما تشير الى ذلك المشروحات الواردة على المذكرة الداخلية الصادرة من مديرية حماية الملكية الصناعية في وزارة الصناعة التجارية الا ان المحكمة لا تجد بين اوراق الملف ترجمة لهذه الوثائق وحيث ان المادة (٤٢) المذكورة اوجبت ان تقدم البينات المودعة على الاعتراض مترجمة الى اللغة العربية على نسختين وحيث لم يقدم وكيل المستأنف ضدها الثانية مثل هذه الترجمة الامر الذي يعني استبعادها كبينة لاثبات اعتراضها على العلامة العائدة للمستأنفة وحيث ان مسجل العلامات اعتمد في قراره المشكو منه على هذه البينة غير القانونية رغم ان وكيل المستأنفة (المعترض عليها) اثار هذا الدفع امامه في مرافعته فيكون قد خالف المادة (٤٢) المذكورة مما يستوجب فسخ قراره المستأنف) .ولهذا ودون بحث اسباب الاستئناف تقرر المحكمة فسخ القرار المستأنف واعادة الاوراق لمصدرها لاجراء المقتضى القانوني ،وتضمين المستأنف ضده الاول الرسوم والمصاريف وعشرين دينار اتعاب محاماة)

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo

القرار

بعد الاطلاع على ملف الدعوى بكامل محتوياته فقد تبين ما يلي :-

من حيث الشكل:

حيث أن الاعتراض مقدم خلال سريان المدة المحددة بنص المادة (١٤) من قانون العلامات التجارية فإنني أقرر قبوله شكلا.

من حيث الموضوع:

وتنفيذا لقرار محكمة العدل العليا الموقرة رقم (٢٠١١/٣٥٥) الصادر بتاريخ (٢٠١١/١٢/٢٩) والمتضمن " **ان المحكمة لا تجد بين اوراق الملف ترجمة للبينات المقدمة من وكيل الجهة المعترضة وحيث ان المادة (٤٢) المذكورة اوجبت ان تقدم البينات المودعة على الاعتراض مترجمة الى اللغة العربية على نسختين وحيث لم يقدم وكيل المستانف ضدها الثانية مثل هذه الترجمة الامر الذي يعني استبعادها كبينة لاثبات اعتراضها على العلامة العائدة للمستانفة وحيث ان مسجل العلامات اعتمد في قراره المشكو منه على هذه البينات غير القانونية رغم ان وكيل المستانفة (المعترض عليها) اثار هذا الدفع امامه في مرافعته فيكون قد خالف المادة (٤٢) المذكورة مما يستوجب فسخ قراره المستانف واعادة الاوراق لاجراء المقتضى القانوني** ".

وبالتدقيق في البينات المقدمة من قبل وكيل الجهة المعترضة نجد انها بينات اصولية وقانونية ومترجمة حسب الاصول والمرفقة ضمن ملف العلامة التجارية رقم (١٠٣٣٧٠) ضمن حافظة البينات رقم (١) والتي تم ايداعها كبينة مؤيدة لطلب الاعتراض وقد جاءت على شكل تصريح مشفوع باليمين ومرفقاته وحافظة البينات رقم (٢) والمودعة كبينة داحضة وقد جاءت على شكل تصريح مشفوع باليمين ومرفقاته.

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo

وبالتدقيق في هذه البينة نجد ان العلامة التجارية (MOLFIX) (مولفكس)(مولفيكس) والمسجلة ضمن الاصناف (٣، ٢١، ١٦، ٥، وغيرها من الاصناف) العائدة ملكيتها لـ (شركة حياة كيميا ساتاي انونيم سيركيتي) تحقق معايير الشهرة المستمدة من احكام المادة (١٢/٨) واستقرار محكمة العدل العليا الموقرة واحكام التوصية المشتركة بشأن الأحكام المتعلقة بالعلامة المشهورة والمعتمدة من قبل الجمعية العامة لاتحاد باريس لحماية الملكية الصناعية والجمعية العامة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) في عام ١٩٩٩، والتي منها عدد التسجيلات وحجم المبيعات والدعاية والإعلان.

وفيما يتعلق باكتسابها شهرة ضمن القطاع المعني من الجمهور في المملكة الاردنية الهاشمية وكما ورد على لسان منظم التصريح المشفوع باليمين فاننا نجد ان القطاع المعني من الجمهور على علم ودراية بالعلامات التجارية (MOLFIX) (مولفكس) (مولفيكس) وبشهرتها وبالبضائع التي تستعمل معها كونها تصدر الى المملكة الاردنية الهاشمية فقد تبين وجود تعامل تجاري بين الشركة المعترضة (شركة حياة كيميا ساتاي انونيم سيركيتي) وبين (شركة ارسان كيميا) والتي تقوم ببيع المنتجات التي تحمل العلامة التجارية (MOLFIX) (مولفكس) (مولفيكس)الى الجهة المعترض ضدها وهذا ما تم اثباته من خلال فواتير وبوالص الشحن واستيراد بضائع تحمل العلامة التجارية (MOLFIX) (مولفكس) (مولفيكس) الى المملكة الاردنية الهاشمية (مرفق(١) من البينات الداحضة) ، وعليه فان العلامة(MOLFIX) (مولفكس) (مولفيكس) ينبغي حمايتها وفقا لاحكام القانون.

وبالرجوع إلى الاجتهادات القضائية لمحكمة العدل العليا نجدها استقرت على أن المعيار في تقرير وجود التشابه من عدمه في العلامات التجارية يكمن في توافر عناصر متعددة ومن هذه العناصر: **النطق بالعلامة وكتابتها والمظهر الأساسي لها ونوع البضائع والأشخاص المستهلكين لها والانطباع البصري والسمعي.**

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo

وزارة الصناعة والتجارة

الرقم .....

التاريخ .....

الموافق .....

وبمقارنة العلامة التجارية موضوع الاعتراض (Molfix) بالعلامات التجارية العائدة للجهة المعترضة والتي منها (MOLFIX) على وجه التعاقب، فقد تبين وجود تطابق تام بينهما من حيث **اللفظ والجرس الموسيقي والأحرف المكونة لكلا العلامتين** سيما ان هذا التطابق قد امتد الى صنف كل منهما مما يتحقق معه الغش والتضليل لدى المستهلك حول مصدر و/أو منشأ البضاعة، وبالتالي الإيحاء بوجود صلة بين مالك العلامة التجارية المشهورة وبين العلامة التجارية موضوع الاعتراض بشكل يحتمل أن يلحق ضرراً بمصلحته مما يخالف أحكام المادة (٦/٨، ١٢) من قانون العلامات التجارية، هذا بالاضافة الى انه يوجد في البينات ما يثبت استعمال الشركة المعترضة (**شركة حياة كيميا ساناي انونيم سيركيتي**) لعلامتها التجارية بالشكل الذي سجلت به العلامة التجارية موضوع الاعتراض (مرفق (٣) من بينات الجهة المعترضة)، وهذا ما أكدته محكمة العدل العليا في العديد من قراراتها نذكر منها على سبيل المثال لا الحصر القرار رقم (٢٠٠١/١٥٣) .

وبناءً على ما تقدم، وحيث أن طلب تسجيل العلامة التجارية موضوع الاعتراض قد جاء مخالفا لأحكام الفقرتين (١و٢) من المادة (٧) والفقرتين (٦، ١٢) من المادة (٨) من قانون العلامات التجارية، فإنني أقرر قبول الاعتراض الوارد على طلب تسجيل العلامة التجارية (Molfix) المعلن عنها تحت الرقم (١٠٣٣٧٠) في الصنف (١٦)، ووقف السير بإجراءات تسجيلها في سجل العلامات التجارية.

قراراً صدر بتاريخ (٢٠١٢/١/١١)

قابلاً للاستئناف خلال عشرين يوماً.

مسجل العلامات التجارية

م. خالد عربيات

المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٦٢٩٠٣٠ فاكس: ٥٦٨٤٦٩٢ - ٥٦٠٢١٣٥ - ٥٦٨٤٩٧٩ ص.ب: ٢٠١٩ عمان ١١١٨١ الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo

محكمة العدل العليا الأردنية

المملكة الأردنية الهاشمية

وزارة العـــدل

رقم الدعوى :
٢٠١٢/٦٤

رقم القرار: (٥٤)

القـــرار

الصادر من محكمة العدل العليا المأذونة بإجراء المحاكمة وإصدار
الحكم باسم حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية
عبد الله الثاني إبن الحسين المعظم

الهيئة الحاكمة برئاسة الرئيس السيد فؤاد سويدان
وعضوية القضاة السادة
د. أكرم مساعدة ، محمد طعمة ، محمد المبيضين ، ماجد الغباري

المستأنفـــــــة : شركة محمد وكامل العجلوني .
وكـيلها المحامي د. غالب شنيكات .

المستأنف ضدهما :١-مسجل العلامات التجارية بالإضافة لوظيفته .
٢-شركة حياة كيميا ساناي اونيم سيركتي .
وكيلها المحامي توفيق سالم .

تقدمت المستأنفة بتاريخ ٢٠١٢/٢/١٣ بهذا الاستئناف للطعن بالقرار الصادر عـن مسجل العلامات التجارية رقم (ع ت/١١٦٦/١٠٣٣٧٠) بتاريخ ٢٠١٢/١/١١ المتـضمن قبول الاعتراض الوارد على طلب تسجيل العلامة التجارية (MOLFIX) المعلن عنها تحت الرقم (١٠٣٣٧٠) في الصنف (١٦) ووقف السير بإجراءات تسجيلها في سجل العلامـات التجارية .

طالبة فسخه للأسباب التالية :

١-القرار الطعين مشوب بعيب تطبيق وتفسير قانون العلامات التجاريـة فـي المـواد (٧ ، ٨ ، ١١) منه .

٢-القرار الطعين مشوب بعيب مخالفة المادة (٤٢) من نظام العلامات التجارية .

٣-القرار الطعين مشوب بعيب مخالفة القوانين والأنظمة والاتفاقيات الدولية .

٤-أخطأ مسجل العلامات التجارية بقراره المستأنف في تطبيق المعايير التي استند إليها لتحديد اكتساب هذه العلامة شهرة ضمن القطاع المعني للجمهور كما أخطأ بتطبيق معـــايير التشابه بين العلامتين .

٥-أخطأ مسجل العلامات بقراره المستأنف من حيـــث الـــسبب والتـــسبيب والتعـــسف باستعمال السلطة .

وبالمحاكمة الجارية علناً بحضور وكيل المستأنفة ووكيل المستأنف ضدها الثانيـــة ، وغياب المستأنف ضده الأول المقرر إجراء محاكمته غيابيـــاً ، تليـــت لائحـــة الاســـتئناف واللائحتان الجوابيتان ولائحة الرد عليها ، وأبرزت المحكمة كافة الأوراق المقدمة في هـــذه الدعوى وترافع الطرفان .

القـــــــرار

بعد الاطلاع على أوراق هذه الدعوى وتدقيقها والمداولة قانونـــاً نجـــد أن وقائعهـــا تتلخص أنه بتاريخ ٤ كانون الأول من عام ٢٠٠٨ تقدمت المستأنفة بطلب تسجيل العلامـــة التجارية (MOLFIX) من أجل الورق الصحي والفوط الصحية وحصلت على شهادة قبول مبدئي بتاريخ ٢٠٠٩/١/٨ في الصنف (١٦) تحت الرقم (١٠٣٣٧٠) .

وبتاريخ ٣٠ حزيران من عام ٢٠٠٩ تقدمت المستأنف ضدها الثانية باعتراض على تسجيل العلامة المذكورة ، بداعي أنها تملك العلامة التجاريـــة (molfex) وهـــي علامـــة مشهورة من زمن بعيد وأن العلامة المعترض عليها تشابه علامتها المذكورة إلـــى درجـــة التطابق وأن تسجيلها يؤدي إلى غش الجمهور وتضليله وأن كلا العلامتـــين يمـــر بـــنفس القنوات التسويقية ، فتبلغت المستأنفة نسخة من الاعتراض وقدمت لائحتها الجوابية وبعد أن فرغ الطرفان من تقديم بيناتهما ومرافعتيهما أصدر المـــستأنف ضـــده قـــراره المـــستأنف المتضمن قبول الاعتراض الوارد على طلب تسجيل العلامة العائدة للمستأنفة ووقف الـــسير بإجراءات تسجيلها في سجل العلامات التجارية .

لم ترض المستأنفة بهذا القرار فبادرت إلى الطعن به أمام محكمتنا للأســـباب التـــي أوردتها بلائحة الاستئناف .

في الموضوع وعن أسباب الاستئناف وبالرجوع للمادة (٧) مـــن قـــانون العلامـــات التجارية رقم (٣٣) لسنة ١٩٥٢ وتعديلاته نجد أنها تنص على ما يلي :

الفقرة (١) : يشترط لتسجيل العلامة التجارية أن تكون ذات صفة فارقة من حيث الأسماء أو الحروف أو الأرقام أو الأشكال أو الألوان أو غير ذلك أو أي مجموعة منها وقابلة للإدراك عن طريق النظر .

الفقرة (٢) : توخياً للغرض المقصود من هذه المادة تعني لفظة (فارقة) أن العلامة التجارية موضوعة على شكل يكفل تمييز بضائع صاحبها عن بضائع غيره من الناس.

كما نصت المادة (٨) من ذات القانون على ما يلي :

العلامات التجارية التي لا يجوز تسجيلها كعلامات تجارية :

الفقرة (٦) : العلامات المخلة بالنظام العام أو الآداب العامة أو التي تؤدي إلى غش الجمهور .

الفقرة (١٢) : العلامة التجارية التي تطابق أو تشابه أو تشكل ترجمة لعلامة تجارية مشهورة وذلك لاستعمالها لتمييز بضائع مشابهة أو مماثلة للبضائع التي اشتهرت بها ويكون من شأنها إيجاد لبس مع العلامة المشهورة .

وحيث أن العلامة التجارية العائدة للمستأنفة تشابه إلى حد التطابق العلامة التجارية العائدة للمستأنف ضدها الثانية وأن هذا التطابق يشمل أيضاً صنف كلا العلامتين فإن المحكمة تجد أن من شأن ذلك أن يؤدي إلى غش جمهور المستهلك وتضليله وإلى المنافسة غير المشروعة فيكون ما ذهب إليه مسجل العلامات التجارية بقراره المستأنف يتفق والمادتين (٧ و ٨) سالفتي الذكر وأسباب الاستئناف لا ترد على القرار المستأنف .

لهذا تقرر المحكمة رد الاستئناف ، وتضمين المستأنفة الرسوم والمصاريف وعشرين دينار أتعاب محاماة .

قراراً وجاهياً بحق المستأنفة والمستأنف ضدها الثانية وغيابياً بحق المستأنف ضده الأول وأفهم في ٦ جمادى الأولى ١٤٣٣هـ الموافق ٢٠١٢/٣/٢٩م

الرئيس عضو عضو

رئيس الديوان عضو عضو

ت .أ